
JMA
INTERNATIONAL

HEARTFELT • MOMENT



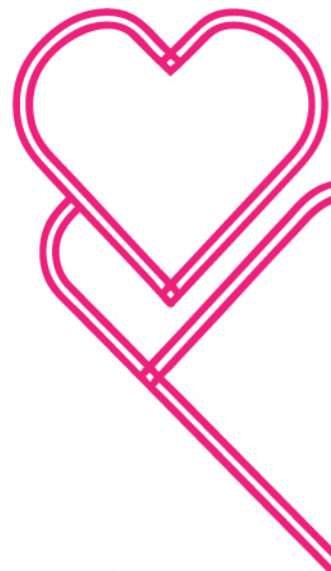
JEWELRY
DESIGN
COMPETITION 2015

國際珠寶設計比賽

作 | 品 | 集
BROCHURE



HKJMA



HEARTFELT · MOMENT

心刻

JMA
INTERNATIONAL
JEWELRY
DESIGN
COMPETITION 2015
國際珠寶設計比賽

香港珠寶 炫動全球
Hong Kong Jewelry Global Brilliancy



關於 About

「JMA國際珠寶設計比賽」由香港珠寶製造業廠商會及《香港珠寶快訊》主辦。比賽旨在鼓勵世界各地珠寶設計師之間的創意交流，以推廣優質的珠寶設計，提升香港珠寶設計水準。

是次「比賽」共設【公開組I】、【公開組II】及【電腦繪圖組】，並以「心·刻15」作為主題，記錄下心靈受觸動的寶貴時刻；各式各樣的心靈印記聚合成我們的生命，而每一刻都如珠寶般珍貴。

"JMA International Jewelry Design Competition" is organized by Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association and HKJE magazine. The competition is to act as a global platform for potential designers to communicate and exchange creative ideas. It aims at promoting design excellence in the jewelry industry and enhance Hong Kong's jewelry design standard.

This year, we have 【Open Group I】，【Open Group II】 and 【Computer Aided Design】. Designers are welcome to participate in every category to present their own exquisite masterpieces. The competition theme is "Heartfelt-Moment 15". It records those moments in life when our hearts are being touched.

前言 Foreword



「JMA 國際珠寶設計比賽」是一個極具代表性的珠寶設計比賽，近年來吸引不少來自海外、內地、台灣의參賽者並入圍決賽，足見比賽水平逐漸走向國際化。

今年比賽主題「心·刻15」，讓我們紀錄種種生活留下的印記，給人與別不同的感覺。事實上，幾乎每年比賽均有令人驚喜的地方，過往的入圍作品偏向中國化，今屆作品無論意念表達，還是物料應用、配搭等方面都比較多樣化，手工亦做得相當仔細，可見大家都付出很多心機去製作產品，對比賽抱有一定的期望。

此外，本屆特別榮幸邀請到多位獨立評審嘉賓，各友會代表更同時擔任初選及決賽評審，務求能以多個專業角度、客觀地評核參賽作品，增加認受性。展望未來，我希望透過這個平台長遠能鼓勵更多設計師交流互動，推廣優質珠寶設計。

"JMA International Jewelry Design Competition" is a symbolizing jewelry design competition in Hong Kong. It has been attracted many designers from the global to join the competition.

This year, the theme "Heartfelt-Moment 15" gives us a special feeling that recalls many memories imprinted our life. I am pleasantly surprised by the outstanding and diversified designs, no matter in design concept, materials, manufacturing and the craftsmanship is exclusive. It shows the big effort made by the competitors, from the primary draft to manufacturing process.

We are honor to invite independent final judges and the representative of jewelry associations in Hong Kong joining the important final assessment. In the future, I hope more designers are encouraged to take part in sharing their unique ideas.



劉家健博士
Dr. Lau Ka Kin, Adam

香港珠寶製造業廠商會主席
Chairman of Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association



鳴謝 Acknowledgement

舉辦一個成功出色的比賽，除了幕後工作人員的悉心籌劃、製作單位的戮力準備，專業嘉賓的精彩評審亦為比賽畫上完美的句號；讓本會藉此機會向各評審嘉賓致最深的謝意。

Because of not only the well-planned preparation and cooperation of our organizing unit and crews, but also the great effort of our honorable guest jury, the competition was held remarkably and successfully. Here we would like to thank again for their professional analysis and acute commentaries on our pieces, so that our participants can improve further their designs through this valuable experience.

評審嘉賓 Honorable Guest Judge



國際化，亦能突顯佩戴者的性格和氣質。
International and also highlight one's character and temperament.

梁昆剛先生
Mr. Leung Kwan-Kong, Ron

香港設計師協會副主席
Vice Chairman of Hong Kong Designers Association



設計着重心思，創意、工藝，物料的配搭和整體感覺兼容並蓄。
I have great appreciation for the idea, creativity and craftsmanship.

嚴志明先生
Mr. Eric C. Yim

香港工業總會轄下香港設計委員會主席
Chairman of Design Council of Hong Kong, FHKI



緊貼主題「心·刻15」，深刻感覺更為明顯。
Very relevant with the theme - "Heartfelt Moment 15". The works are impressive and make me feel peaceful.

鄧欣欣小姐
Ms. Christie Dang

《亞洲珠寶》出版人兼編輯
Publisher & Editor of JNA & CJNA



設計風格、造工、用料出色，打動心靈。
I am really touched by exclusive design, workmanship and materials.

方潔然小姐
Ms. Jessica Fong

香港珠寶設計師協會主席
Chairman of Hong Kong Jewellery Designers Association



具創意，多元化，亦可見參賽公司投放不少資源。
Very creative and diversified, and the companies put lot of efforts on the work.

吳景瀚先生
Mr. Ng King Hon, Kevin

香港國際珠寶設計師協會主席
Chairman of Hong Kong International Jewellery Designer Association



鳴謝 Acknowledgement



情感和思緒的交集：愛、希望、懷緬、抱負。
Full of variety of feelings: love, hope, nostalgia and even ambition.

Ms. Melissa Pearce

國際珠寶編輯
International jewellery editor



從攝影的角度出發，述說生活印記，閃耀奪目的作品最為深刻。
From my point of view, it helps me to recall my memories of life and glittering works are very attractive.

**張超先生
Mr. Addy Cheung**

專業珠寶攝影師
Professional Jewelry Photographer



作品水準很高，有極大進步，而且佩戴性強。
It is a big step from last year and practical with multi wearing ways.

**彭俊禮先生
Mr. Pang Chun Lai**

三和珠寶有限公司市場創意策劃總經理
Sales & Marketing Manager of KTL Jewellery Mfr Ltd.



設計獨特，特別喜歡其中一件以領帶為創作概念的作品。
Unusual with unique design, I like the one that is inspired of tie.

**李泳淇小姐
Ms. Rain Lee**

「2013香港珠寶小姐」冠軍
Champion of Miss Jewelry Hong Kong 2013



設計用心，每一個細節都深刻地影響著珠寶的整體美觀。
Every detail has a profound effect on the visual appearance of jewelry

**鄧雅瑜小姐
Ms. Ayu Tang**

「2013香港珠寶小姐」亞軍
First Runner-up of Miss Jewelry Hong Kong 2013



鏡有深意，構思新穎。
The jewelry surprises me with full of emotions and creativity.

**莊端兒小姐
Ms. Xenia Chong**

「2013香港珠寶小姐」季軍
Second Runner-up of Miss Jewelry Hong Kong 2013

特別鳴謝 Special Thanks

香港鑽石總會 - 周傑成副主席

Diamond Federation of Hong Kong, China Ltd
Mr. Chow Kit Shing (Vice-Chairman)

香港金銀首飾工商總會 - 周駿達副會長

HK Gold & Silver Ornament Workers & Merchants General Union
Mr. Danny Chau (Vice-Chairman)

香港寶石廠商會 - 胡德強會長

Hong Kong Gemstone Manufacturers' Association
Mr. Patrick Woo (President)

香港玉器商會 - 羅志光會長

Hong Kong Jade Association
Mr. Law Chi Kwong (President)

香港玉器批發零售商協會 - 陳榮欣會長

Hong Kong Jade Wholesalers & Retailers Association
Mr. Chan Wing Yun (Chairman)

香港珠寶玉石廠商會 - 何光耀副會長

Hong Kong Jewellery & Jade Manufacturers Association
Mr. Mark Ho (Vice-Chairman)

香港大溪地黑珍珠協會 - 黃素珠總經理

Tahitian Pearl Association Hong Kong
Ms. Ida Wong (General Manager)

JMA國際珠寶設計比賽2015籌委會成員

JMA International Jewelry Design Competition 2015
Organizing Committee Members

本會第14屆主席團成員

HKJMA Chairmen Group



公開組 I
Open Group I
冠軍
Champion



耳環 Earrings

心潮
SURGING THOUGHTS

必得利珠寶有限公司
Peter Lam Jewellery Ltd.

丁婉如
Vora Ding

時光流逝，在記憶的漩渦中，總有那一刻心潮泳動的瞬間，絢爛而浪漫。

The glow of time, in the vortex of memories, one should always reminiscence a moment of upsurge cogitation, which is brilliantly romantic.

公開組 I
Open Group I
優異獎
Merit



戒指 Ring

歸巢

HOME...HOMING...HOPE

大寶珠寶有限公司
Edelweiss Jewellery Company Ltd.

樂珍

Le Zhen

為了讓飢餓的雛鳥填飽肚子，鳥媽媽每天堅持不斷捕捉食物帶回鳥巢，樂此不疲。

Everyday Mother Bird enjoys flying back and forth from home, hoping to provide enough food for her hungry baby birds.

戒指及胸針 Ring & Brooch

遙遠的愛

LOVING FROM A DISTANCE

香港德福珠寶有限公司
Hong Kong Tak Fook Jewellery Ltd.

莊莎娜

Zhuang Sand Na Luo

戒指分別戴左右手，象徵遠距離的戀人，可移除作為胸針一起戴，意味相聚的喜悅時刻。

When worn as 2 individual rings, this piece resembles 2 lovers separated in a long distance relationship. When worn together as a brooch, they are re-united again.



戒指 Ring

騰雲駕霧

HORSE RACING

萬雅珠寶有限公司
Myer Jewelry Mfr. Ltd.

文漢欣

Man Hon Yan

天馬行空的設計，表現駿馬奔馳，喻意飛黃騰達。

The special horse design symbolizes the spirit of a successful life.





公開組 II
Open Group II
冠軍
Champion



項鍊 Necklace

往事碎片
MEMORY FRAGMENT

上海金伯利鑽石有限公司
Shanghai Kimberlite Diamond Company Ltd.

黃瑋
Huang Wei

破碎之青花瓷·晶瑩的碎片·卻記載着歷史之幽婉·那些刻在時間烙印中的碎瓷片·在百年後·閃爍着往事的光芒。

The broken blue and white porcelain with crystal fragments, recorded profound and complicated history. And keep shining after hundreds of years.

公開組 II
Open Group II
優異獎
Merit



手鐲 Bangle

心之舞

DANCING OF THE HEART

A. Effe 意大利珠寶製造公司
A. Effe di Faggioli Alberto

周怡婷

Chou Yi Ting

對舞者擁抱生命的熱情留下心的印記·以兩位舞者舞姿的設計來表現。

The enthusiasm about life of dancer is very touch my heart, jewelry design is represented by two dancers are dancing together.



吊墜 Pendant

天賜

GIFT OF LIFE

艾麗珠寶
Attilio Fine Jewelry

何美儀

Millie Ho

最美麗的祝福就是得到上天賜予的寶貴禮物·嬰兒的誕生是最真摯動人的時刻·帶來一輩子的幸福和珍愛!

There is no greater blessing than having this most heartfelt moment, a baby sent from above, so precious and dear, bringing lifetime happiness, to cherish and to love!



公開組 II
Open Group II
優異獎
Merit



項鍊 Necklace

漾
YOUNG

軒道詩珠寶設計機構
Handosy Jewelry Design Institution

蔡曉冬
Daniel C

春光乍泄年華·激情蕩漾時刻。超越生死極限·真愛如血澎湃·愛對了是愛情·愛錯了是青春。
It's a happy together age. The moment passion burning, beyond the limits of life and death. True love just like the blood river. Flow around the whole body. Love the right left you a sweet love. Love the wrong give you a youth gift. Try your best when you are young. Never regret!

公開組
Open Group



最佳工藝獎 Best Craftsmanship Award

手鐲 Bangle

涼夜如水

COOL NIGHT AS WATER

廣東潮宏基實業股份有限公司
Guangdong CHJ Industry Co., Ltd

徐彩玲

Novia Chui

月兒倒映水中·微風吹皺平靜如鏡的水面·魚兒游向水中月亮的倒映·這是打動人心的清涼如水的夏夜。
The moon reflected in water, the glassy surface of the lake was ruffled by the breeze; Fishes swim to the reflection of moon, that's the most beautiful night touching our heart in summer. The filigree just like the wave, blue stone describe the cool night.



最具市場價值獎 Best Market Value Award

耳環 Earrings

心花怒放

THE SOUND OF BLOSSOM

大寶珠寶有限公司
Edelweiss Jewellery Company Ltd.

樂珍

Le Zhen

清晨·千萬朵牽牛花同時仰起頭·綻開花瓣·一起吹響了心中喜悅的號角。
At dawn, thousands of morning glory blossom at the same time, can't wait to show the world their happiness and joyous.





電腦繪圖組
Computer Aided Design
冠軍
Champion



NEW BIRTH

Raw stone likes a seed,
cultivating with creativity and love,
a glorious diamond has born.

新生命的誕生

鑽石就像種子的誕生，經擠壓雕琢，
變為耀眼的鑽石，為設計帶來生命。

• Perspective view

手鐲 Bangle

新生命的誕生 NEW BIRTH

羅瑞恩
Law Sui Yan Viann

鑽石就像種子的誕生，經擠壓雕琢，變為耀眼的鑽石，為設計帶來生命。
Raw stone likes a seed, cultivating with creativity and love, a glorious diamond has born.

電腦繪圖組
Computer Aided Design
優異獎
Merit



戒指 Ring

無盡的愛 ENDLESS LOVE

Damas Jewellery L.L.C.

Narayanan Anavaratha Perumal

這個戒指可作變化出三種形狀，表示了「愛」也以不同形式呈現，宛如盛開的鮮花和無數的心跳瞬間。
A versatile ring into three forms. Defines "Love" in many ways. Like a flowers that blooms in seasons and a countless heart beats.

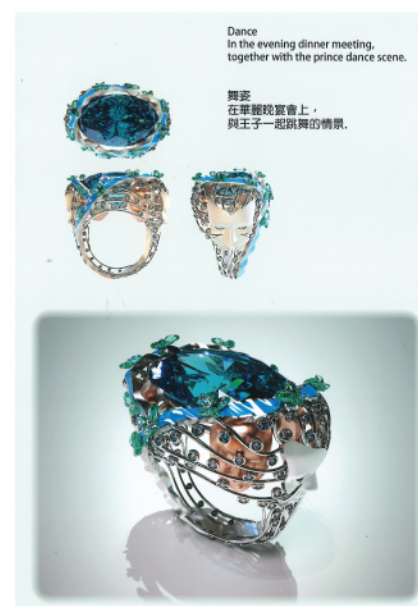
項鍊 Necklace

斷·禪 MEDITAION

深圳市愛是唯一珠寶有限公司
Isweat (China) Ltd.

王燕
Co Co Wong

佛法中講的「舍」就是「空」。「得」就是「有」。只有空了才能有，這就是斷禪的中心意思。
It is about Meditation in Buddha dharma. When there is empty, you can get possession of something.



戒指 Ring

舞姿 DANCE

先科機械(香港)有限公司
JIE Technology Co. Ltd.

黎舜華
Lai Shun Wah

在華麗晚宴會上，與王子一起跳舞的情景。
In the evening dinner meeting, together with the prince dance scene.

公開組
Open Group
手繪圖優異獎
Hand Sketch Merit

公開組
Open Group
手繪圖優異獎
Hand Sketch Merit



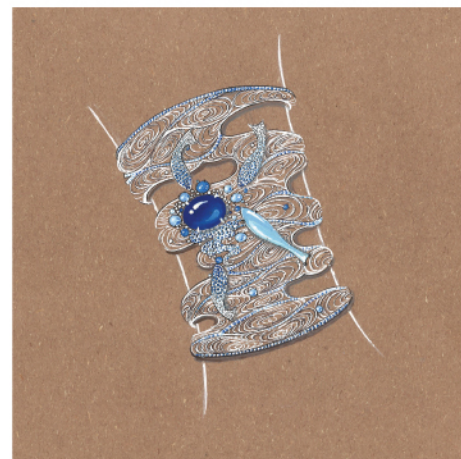
耳環 Earrings

心潮
SURGING THOUGHTS

必得利珠寶有限公司
Peter Lam Jewellery Ltd.

丁婉如
Vora Ding

時光流逝，在記憶的漩渦中，總有那一刻心潮湧動的瞬間，絢爛而浪漫。
The glow of time, in the vortex of memories, one should always reminiscence a moment of upsurge cogitation, which is brilliantly romantic.



手鐲 Bangle

涼夜如水
COOL NIGHT AS WATER

廣東潮宏基實業股份有限公司
Guangdong CHJ Industry Co., Ltd

徐彩玲
Novia Chui

月兒倒映水中，微風吹皺平靜如鏡的水面，魚兒游向水中月亮的倒映，這是打動人心的清涼如水的夏夜。
The moon reflected in water, the glassy surface of the lake was ruffled by the breeze, Fishes swim to the reflection of moon, that's the most beautiful night touching our heart in summer.

耳環 Earrings

魚美人
MERMAID

萬雅珠寶有限公司
Myer Jewelry Mfr. Ltd.

陳蕾
Chen Lei

我是一條美人魚，如果沒有你，我就像魚兒離開水一樣，謝謝你愛我，因為有你們，我才能一直美麗、幸福、快樂地生活。
The person wearing the earrings will have a beautiful, lucky and happy feeling.



胸針 Brooch

鬥魚的綻放
THE BLOOMING BETTA

惹飾手創工作室
ReShine Studio

詹宜真
Zhan Yi Zhen

人如鬥魚般，顫動自己的艷尾，綻放耀眼，回頭望，發現已得的豐碩。
People just like bettas, they wobbling their beautiful tail, and blooming dazzling brilliance. Review the past, already have more rich.



胸針 Brooch

春水躍鯉
DANCING FISH

龍岡道工作坊
Dragonmount Studio

黃士芳
Shih Fang Huang

活潑愛跳躍的鯉魚，跳躍拍打水花形成極富動感的畫面，讓人著迷。
In the evening dinner meeting, together with the prince dance scene.



活動花絮
Event Highlight
初賽
Semi Final



活動花絮
Event Highlight
決賽
Final





公開組 I
Open Group I
入圍作品
Finalist

公開組 I
Open Group I
入圍作品
Finalist



耳環 Earrings

魚美人
MERMAID

萬雅珠寶有限公司
The Blooming Betta

陳蕾
Chen Lei

我是一條美人魚，如果沒有你，我就像魚兒離開水一樣，謝謝你愛我，因為有你們，我才能一直美麗、幸福、快樂地生活。

The person wearing the earrings will have a beautiful, lucky and happy feeling.



吊墜 Pendant

真誠的慰問
HEARTFELT CONDOLENCE

Damas Jewellery L.L.C.

Anupreet Kaur

我衷心慰問遇上地震的尼泊爾人。經過黑夜迎來的是陽光燦爛的日子。吊墜可旋轉，由夜晚轉變到白天正展示這一點。

My heartfelt condolence to people of Nepal earthquake. After this dark night there will be a sunny day. The pendant rotates and changes from night to day to show this.

胸針 Brooch

鬥魚的綻放
THE BLOOMING BETTA

惹飾手創工作室
ReShine Studio

詹宜真
Zhan Yi Zhen

人如鬥魚般，顫動自己的艷尾，綻放耀眼，回頭望，發現已得的豐碩。

People just like bettas, they wobbling their beautiful tail, and blooming dazzling brilliance. Review the past, already have more rich.



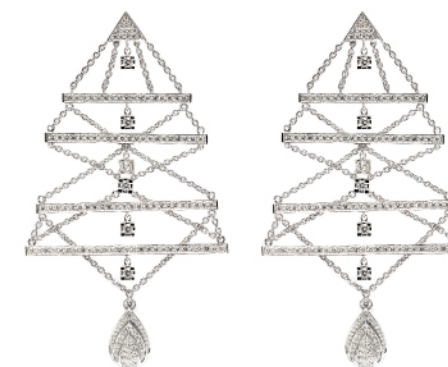
耳環 Earrings

青春印記
YOUTH MARKS

上海金伯利鑽石有限公司
Shanghai Kimberlite Diamond Company Ltd.

余宛珈
Yu Wanjia

揚帆逐夢，青春的印記。
Sail by a dream, youth marks.





公開組 I
Open Group I
入圍作品
Finalist



胸針 Brooch

心·花·綻放
SPARKS FLY

納美製品公司
Namieh Manufacturing Company

黃鈺清

Wong Yuk Ching

愛情到來時·像煙花般擦亮我的人生·從那刻起·有您的地方·就有溫暖和光。

Love comes like a firework. You ignite the light and make my life shine. I see sparks fly whenever you are.

項鍊及吊墜 Necklace & Pendant

遠方的愛

LOVE FROM AFAR

君品國際有限公司
Gemping International Co., Ltd.

劉又禕

Liu Yu Yi

春天索瑪花在高山上盛開·像彩霞繞林·如少女露紅凝艷·被稱為「高山玫瑰」·猶如「遠方的愛」。造型特色：求縹緲隱約。

Spring azaleas in full bloom in the mountains, like rosy clouds around. As gorgeous as girls, known as "the alpine rose", "Love From Afar".



胸針 Brooch

伴遊
COMPANION

卓爾珠寶有限公司
Mira Style Jewellery Co. Ltd.

李藹華

Lee Oi Wa

海中最深刻的一幕·伴著斑斕的魚兒·其躍動的每一面閃耀著如生命之光的豐富色彩。

The best companion in the sea, its moving part shines with the rich colors of life.



手鐲 Bangle

美好的時光

THE BEST METHOD

卓爾珠寶有限公司
Mira Style Jewellery Co. Ltd.

鄺靜慈

Kwong Ching Chi

把美好的風景·以水墨畫的形式創作·留下最好的回憶。

The best method to capture the best scenery is using ink painting.

項鍊 Necklace

日出印象

SUNSHINE

福田真珠
Arts Jewelry

李昭慧

Margarita Lee

願天下有愛的人都能如同日出時刻般恬靜·也能守護當時心動時刻到永恆·莫忘初衷·善護初衷。

May those people with love in the world will be peaceful as the sunrise, and guard the touching moment till forever and ever, Nevertheless, always keep and guard the original intention.



戒指 Rings

四季

FOUR SEASONS

Damas Jewellery L.L.C.

Ronaldo C. Buensalida

這四個可拆卸的戒指靈感來自一年四個季節·每個季節都帶來我們不同的時刻和情感。

These four detachable rings are inspired by the four seasons. Each season brings different moments and emotions.



公開組 I
Open Group I
入圍作品
Finalist

公開組 II
Open Group II
入圍作品
Finalist



項鍊 Necklace

玫瑰說
ROSE TALKS

Damas Jewellery L.L.C.

Francesco Lops

玫瑰默默說著一種愛的語言，由心而生的愛。

The rose speaks of love silently in a language that includes only the heart.



項鍊 Necklace

築夢
DREAMING

上海金伯利鑽石有限公司
Shanghai Kimberlite Diamond Company Ltd.

朱文俊

Wen Jun Zhu

第一份工作，態度，成家，立業，這些為了實現人生夢想的過程，成為刻在心靈的永恆印記，滙聚成多彩的一生。

The first job, attitude, marriage, career, these are the processes for us to achieve our dreams. They are like carvings of the heart that anchor forever marks and shape our colorful life.

公開組 II
Open Group II
入圍作品
Finalist

項鍊 Necklace

甲骨人生
ORACLE LIFE

上海珏瑟珠寶有限公司
Shanghai Joss Jewellery Co., Ltd.

賴國棟

Lai Guo Dong

利用甲骨文碎片錯綜變化的視覺效果與材質應用，提取廓形元素與簡化抽象概括手法，展現傳統文化與現代美學的碰撞。

Use the intricate visual effects and material application of the oracle bone inscription. It is to show the collision of traditional culture and modern aesthetics.



套裝:項鍊、耳環及戒指

Set: Necklace, Earrings & Ring

心之喜悅
OVERJOY!

深圳市大凡珠寶首飾有限公司
Shenzhen Da Fan Jewelry Co. Ltd.

胡欣培

Stephanie Hu

以白珍珠與紅寶結合之作品，表現出於心中的那份喜悅與感動！帶出女性之柔美，飄逸之心！

The work is made of white pearl and ruby, it express the deeply joy and emotion, and brings out the feminine tenderness and grace.



胸針 Brooch

弦·這裏開始

MELODY OF OUR BEGINNING

麗雅珠行
Rio Pearl Ltd.

岑沅真

Sham Yuen Chun

每當這首旋律響起，都總會想起你，想起與你相遇的一剎。

Every time when this melody plays, I reminisce of the time we first met.





公開組 II
Open Group II
入圍作品
Finalist

公開組 II
Open Group II
入圍作品
Finalist



胸針 Brooch

羽觸
FEATHER TOUCH

55Fifty7 Jewellery LLC

Divyashree Mallandur Nagaraj

世界上最美麗的東西都是看不出來，只有當您的心靈受觸動時才能感覺到。

The most beautiful thing in the world can't be seen but only felt when you touch the wondrous little magical soul.

項鍊 Necklace

綻放
BLOOMING WITHIN

7Cs Diamond & Jewellery Trading LLC

Bimal Koley

我的設計描繪了人體七大脈輪的「能量流動」如「盛情綻放」，達到心靈、身體和精神上的和諧統一，最終產生「心·刻」的感覺。

My design depicts the energy flow and blooming of the 7 Chakras rhythm in our body and it signifies harmony between our mind, body and spirit which leads to heart felt movement.



項鍊 Necklace

合
HOLD

軒道詩珠寶設計機構
Handosy Jewelry Design Institution

蘇林莉

Linli Su

玫瑰花開，合樂如一。鸚愛而生，鸚媚天下！

The rose is smiling, he makes me lie down in pink petals, he leads me beside quiet waters, hold me in his eternal love, warm around the earth.



胸針 Brooch

春水躍鯉
DANCING FISH

龍岡道工作坊
Dragonmount Studio

黃士芳

Shih Fang Huang

躍鯉在春天兇猛的潮汐中仍努力向上游，讓人著迷，我們也應該如鯉魚般力爭上游。

Jumping carp still strive to upstream in the spring tide of ferocious. It shows the meaning that we can strive for the best as jumping carp does.



電腦繪圖組
Computer Aided Design
入圍作品
Finalist



吊墜、胸針及戒指 Pendant, Brooch & Ring

珍心結典
SACRED GIFTS

赤軍企業行有限公司
Chyhjiun Jewelry Co., Ltd.

詹曉晴
Chan Hsiao Ching

蝴蝶結造型鑲上寶石綻放不同的光彩代表著各種祝福；珍珠是彰顯送禮的真切意，鴿子是幸福信使，將這份美好傳遞到世界各個角落。

Design concept was inspired happiness and blessing, each jewel colors represent different blessing. Pearl represent of sincere, the dove is the messenger, spread happiness around the world.

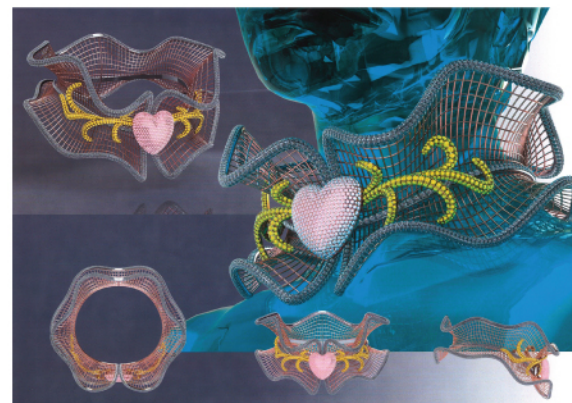
胸針及吊墜 Brooch & Pendant

心之境
WONDERLAND OF HEART

王艷
Wang Yan

本飾品宛若水草中的一隻小魚游在大海中。魚在海之中，如心在身之中。故整體造型亦呈心形。

Time and tide sculptures our face as well as heart. This piece of accessory is a tiddler plays undersea surrounded by plants. Deep in the sea is like the heart armed by the body, that is why it is made in the shape of heart.



項鍊 Necklace

心泛漣漪
RIPPLING FROM HEART

新意集團國際控股有限公司
Trendy Group International Holdings Ltd.

黃啟鈿
Wong Kai Tin

心跳時帶出一點波動，黃鑽部份代表血管向外帶出訊息。

The rate and regularity of the heartbeat bring out the rippling.

胸針 Brooch

摩天輪的丘比特
A CUPID OF FERRIS WHEEL

駱嘉琪
Lok Ka Ki

丘比特獨愛摩天輪，浮沉跌盪，締造每一刻最浪漫、最動人風光。

Cupid fly around a Ferris Wheel. Up to the sky, down to a ground. Give romance and touching moment to every lovers.



耳環 Earrings

印度「心刻」之行
HEARTFELT TRIP TO INDIA

Damas Jewellery L.L.C.

Anupreet Kaur

這些耳環反映了我快樂的印度之行。它給了我無比的快樂。

These earrings reflect my joyful trip to India. It gave immense happiness to my heart. One earring is long and other is short.



電腦繪圖組
Computer Aided Design
入圍作品
Finalist



手鐲 Bangle
愛的波浪
WAVES OF LOVE

Damas Jewellery L.L.C.

Francesco Lops

共同創造愛的波浪，由我們開始蔓延至每一個地方，讓世界充滿喜悅、光明、和平、和諧和寧靜。
Jointly create waves of love that beginning with all of us scattered everywhere.

胸針 Brooch
夢想花園
DREAM GARDEN

梁欣
Lovia Leung

每個女孩都有一個愛麗絲的夢，作品以五彩斑斕的寶石描繪一個童話世界。
Every girl has a dream of Alice, works depicting a colorful gem fairy tale world.



手鐲 Bangle
星月夜
STARRY NIGHT

梁欣
Lovia Leung

作品靈感來自於梵古的名畫《星月夜》，以寶石的堆砌表達畫中點彩的筆觸。
Works inspired by Van Gogh's famous painting "Starry Night", with a pile of stones midpoint of color strokes painting expression.



項鍊 Necklace
朝花夕拾
IN DAYS OF YORE

梁欣
Lovia Leung

青春是生命中最美的心刻，如詩的青春，是一生最美的綻放。
Youth is the heart of the most beautiful moment in life, the poetic youth is the most beautiful blooming life.

吊墜 Pendant

心足
SATISFIED
億鑽珠寶有限公司
Noble Jewelry Ltd.

郭鴻文
Guo Hong Wen

簡單的滿足是心靈的足印。
Simple satisfying is a footprint of the soul.



耳環 Earrings
印記
MARK

高杏淇
Ko Hang Ki

神秘壯麗的俄羅斯建築，刻劃出時代印記，恍如穿梭時空。
Russia architecture, mysterious and magnificent depicts imprint of the times, it seems like time travel.

公司資料 Company Directory

(排名不分先後 In no particular order)

55Fifty7 Jewellery LLC
1003-1005 New Century City Tower PO Box 54303
Deira Dubai (UAE)
Tel: 971563650384

7Cs Diamond & Jewellery Trading LLC
1003-1005 New Century City Tower PO Box 54303
Deira Dubai (UAE)
Tel: 97142552797 (ext 235)
www.7cs.com

A. Effe di Faggioli Alberto
Piazza B. Croce 15048 Valenza (AL), Italy
Tel: 39-0131945589
www.aeffegioielli.com

福田真珠
Arts Jewelry
5/F, Zhongda Building 38-40 Haiphong Road,
Tsim Sha Tsui, Hong Kong
Tel: (852) 27239859
www.facebook.com/artsjewelry

艾麗珠寶
Attilio Fine Jewelry
香港九龍旺角彌敦道579號1-3號地舖
3/F, 579 Nathan Road, Mongkok, Kowloon,
Hong Kong
Tel: (852) 31071622 www.attiliofinejewelry.com

赤軍企業行有限公司
Chyhjiun Jewelry Co., Ltd.
台中市自由路三段190號
No.69, Sec.3, Ziyou Road, East District,
Taichung City 401, Taiwan (R.O.C)

Damas Jewellery L.L.C.
Damas Jewellery, DMCC, OPP. Cluster-y, JLT, Dubai,
UAE, P.O. box 1522
www.damasjewellery.com

龍岡道工作坊
Dragonmount Studio
臺灣苗栗市新英里天祥街76號
No. 76, Tianxiang, Miaoli City, Miaoli County,
36063, Taiwan
Tel: 886910448626

大寶珠寶有限公司
Edelweiss Jewellery Company Ltd.
九龍紅磡民裕街41號凱旋工商中心1期13樓C室
Unit C, 13/F, Kaiser Estate, Phase 1, No. 41
Man Yue Street, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 23695261 http://www.edelweiss.hk

君品國際有限公司
Gemping International Co., Ltd.
台灣新北市新店區中正路247巷弄2號1F
No. 2, Alley 6, Lane 247, Zhong Zheng Road,
Xindian District, New Taipei City, Taiwan
Tel: 886-229151992 www.gempingj.com

廣東潮宏基實業股份有限公司
Guangdong CHJ Industry Co., Ltd
廣東省汕頭龍湖區龍新工業區龍新五街四號
No. 4, Longxin 5th Street, Longxin Industrial,
Longhu District, Shantou, Guangdong, China
Tel: 18023239933 www.chjchina.com

軒道詩珠寶設計機構
Handosy Jewelry Design Institution
廣州市番禺區禺山西路329號海倫堡創意園4座3棟707
Unit 707, Block 4, Buliding 3, Helenbergh Creative City,
#329 YushanWest Road Panyu District, Guangzhou,
China, 51149
Tel: 13527746857 www.HANDOSY.com

香港德福珠寶有限公司
Hong Kong Tak Fook Jewellery Ltd.
香港九龍尖沙咀科學館道1號康宏廣場南座8樓808室
Room 808, 8/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza, 1 Science
Museum Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 24989999 www.takfook.com

深圳市愛是唯一珠寶有限公司
Iswear (China) Ltd.
深圳深南東路5002號2001
2001, No. 5002 Shennan East Road, Shenzhen, China
Tel: 13510810305 www.iswear.net

先科機械(香港)有限公司
JIE Technology Co. Ltd.
香港九龍紅磡鶴園街13號康力投資大廈2樓209B室
Rm209B,2/F Conic Investment Bldg, 13 Hok Yuen St.,
Hung Hom, Hong Kong
Tel: (852) 23303317 www.jie.com.hk

卓爾珠寶有限公司
Mira Style Jewellery Co. Ltd.
香港九龍紅磡鶴園東街4號恆藝珠寶大廈4樓410-411室
Unit 410-411, 4/F., Heng Ngai Centre, 4 Hok Yuen Street East,
Hunghom, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 94704750 http://estore.mirastyle.com/

萬雅珠寶有限公司
Myer Jewelry Mfr. Ltd.
香港九龍紅磡民裕街41號凱旋工商中心第一期地下C室
Flat C, G/F, Kaiser Estate Phase 1, 41 Man Yue Street,
Hunghom, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 27730773 www.myer.com.hk

納美製品公司
Namieh Manufacturing Company

億鑽珠寶有限公司
Noble Jewelry Ltd.
香港九龍紅磡鶴園街11號凱旋工商中心第三期12樓M室
Flat M, 12/F, Kaiser Estate Phase 3, 11 Hok Yuen Street,
Hunghom, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2722 1132 www.noble.com.hk

必得利珠寶有限公司
Peter Lam Jewellery Ltd.
香港九龍紅磡鶴園東街1號富恆工業大廈3樓308室
Room 308, Fu Hang Industrial Building, 1 Hok Yuen Street
East, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 23555897 www.peterlam.com.hk

惹飾手創工作室
ReShine Studio
台灣新北市新店區新店路211號2F
2/F, 211 Xindian Road, Xindian District, New Taipei, Taiwan
Tel: 0989 556 847 www.facebook.com/re.shin.handmade?ref=hl

麗雅珠行
Rio Pearl Ltd.
香港九龍尖沙咀漆咸道南39號鐵路大廈17樓
17th Floor, Railway Plaza, 39 Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 39626118 http://riopearl.com.hk

上海珏瑟珠寶有限公司
Shanghai Joss Jewellery Co., Ltd.
上海市閘北區平型關路138號817室
Unit 817, No.138 Ping Xing Guan Lu, Zhabei District,
Shanghai, China
Tel: 18516154415

上海金伯利鑽石有限公司
Shanghai Kimberlite Diamond Company Ltd.
上海市浦東新區川展路558號
No. 558 Chuen Zhan Road, Chan Sha, Econmic Park, Pudong,
Shanghai, China
Tel: 075525800022 http://www.kimderlite.com/

深圳市大凡珠寶首飾有限公司
Shenzhen Da Fan Jewelry Co. Ltd.
深圳市羅湖區翠竹路2110號吳峰華設計大廈
Frank Wu Design Centre, No. 2113, Cuizhu Road, Luohu
District, Shenzhen, China
Tel: 8618665926038

新意集團國際控股有限公司
Trendy Group International Holdings Ltd.
香港九龍紅磡民樂街23號駿昇中心18樓B室
Unit B, 18/F, Gemstar Tower, 23 Man Lok Street, Hung
Hom, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 23560029-211 http://www.trendgp.com/

公司資料 Company Directory

主辦機構 Organizers:

香港珠寶製造業廠商會
Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association

《香港珠寶快訊》
HKJE Magazine

協辦機構 Co-organizers:

《亞洲珠寶》
JNA & C/JNA

香港設計中心
Hong Kong Design Centre

香港設計師協會
Hong Kong Designers Association

香港國際珠寶設計師協會
Hong Kong International Jewellery Designer Association

香港珠寶設計師協會
Hong Kong Jewellery Designers Association

九月香港珠寶首飾展覽會
September Hong Kong Jewellery & Gem Fair

比賽網址：www.jmadesigncompetition.org

